

CE

LS INFRA



MIMSAL

LS INFRA **150W** *cód. E020412* **250W** *cód. E02041250*

LS INFRA TIMER **150W** *cód. E020412T* **250W** *cód. E02041250T*

Lámpara de infrarrojos para uso de carácter terapéutico, en tratamientos de estética, de fisioterapia y en ambientes deportivos.

El calor se reparte de forma homogénea.

La **VERSIÓN LS INFRA TIMER** incorpora un temporizador-timer de 0 - 15 minutos en el cable de conexión.

1. Instalación

- Necesita de un soporte MIMSAL, que se instalará antes de colocar la lámpara.
- Se suministra un soporte mordaza de mesa AH, y como accesorios opcionales se pueden suministrar soportes de pared, de techo o una base rodable.
- MIMSAL no garantiza la vida y funcionalidad si se usan accesorios de terceros.

2. Precauciones

- Siempre que limpie o haga algún mantenimiento a la luminaria, desconéctela del suministro eléctrico.
- Limpieza, en seco, o con una mezcla débil de agua y jabón neutro. Evite el uso de alcohol, ácidos, o cualquier tipo de disolventes orgánicos.
- No tener encendida más de 8 horas seguidas.

3. Mantenimiento y solución de problemas

- **Mantenimiento:** Únicamente para instaladores eléctricos cualificados u otro personal cualificado.
- **Cambio de fuente de luz:**
 - Desconecte la luminaria del suministro eléctrico.
 - Sustituir la fuente de luz de rosca.

Si surge cualquier otro problema, por favor, póngase en contacto con su representante MIMSAL.

MIMSAL solo se hace responsable del mantenimiento, reparaciones o cambios hechos con recambios originales y por personal MIMSAL.

El fabricante se reserva el derecho a modificar las características de sus productos sin previo aviso.

IMPORTANTE Uso y tiempo de aplicación bajo supervisión y responsabilidad médica.

	LS INFRA	LS INFRA TIMER
Fuente de Luz	IR E-27 150W / 250W	IR E-27 150W / 250W
Diámetro Cabezal	21 cm	21 cm
Casquillo	E-27 Cerámico	E-27 Cerámico
Longitud del Brazo	90 cm	90 cm
Clase de Protección Eléctrica	Clase II	Clase II
Color	Blanco	Blanco
Potencia	220/230V	220/230V
Temporizador	NO	SI 0 - 15 minutos

LS INFRA **150W** cod. E020412 **250W** cod. E02041250

LS INFRA TIMER **150W** cod. E020412T **250W** cod. E02041250T

Infra-red lamp for therapeutic use in beauty treatment, physiotherapy and in the sports area.

Heat is distributed evenly.

The **LS INFRA TIMER VERSION** incorporates a 0-15 minutes timer integrated on the connection cable.

1. Installation

- Requires a MIMSAL mount, which is installed before the lamp is placed in position.
- A table clamp mount is supplied and wall or ceiling mounts or a rotating base can be supplied as optional accessories.
- MIMSAL cannot guarantee the life and functionality of the product where third party accessories are used.

2. Caution

- Always disconnect the lamp from the power supply when cleaning or carrying out maintenance work.
- Clean either dry or using a weak solution of normal soap and water. Avoid using alcohol, acids or any type of organic solvent.
- Do not leave on for longer than 8 hours at a time.

3. Troubleshooting and maintenance

- **Maintenance:** Only for qualified electrical engineers or other qualified personnel.
- **To change the bulb:**
 - Always disconnect the lamp from the power.
 - Replace the bulb.

Please contact your MIMSAL rep if you have any other problem.

MIMSAL only accepts responsibility for maintenance, repair or changes carried out by MIMSAL staff using original MIMSAL parts.

The manufacturer reserves the right to change the characteristics of its products without prior notice.

IMPORTANT Use and time of application under medical responsibility and supervision.

	LS INFRA	LS INFRA TIMER
Light bulb	IR E-27 150W / 250W	IR E-27 150W / 250W
Head diameter	21 cm	21 cm
Fitting	E-27 Ceramic	E-27 Ceramic
Length of Arm	90 cm	90 cm
Electrical Protection Class	Class II	Class II
Color	White	White
Power	220/230V	220/230V
Timer	NO	YES 0 - 15 minutes

LS INFRA **150W** cod. E020412 **250W** cod. E02041250

LS INFRA TIMER **150W** cod. E020412T **250W** cod. E02041250T

Lampe infrarouge pour usage thérapeutique, traitements esthétiques, kinésithérapie et en milieux sportifs.

La chaleur est distribuée de façon homogène.

La **VERSION LS INFRA TIMER**: minuteur intégré 0-15 minutes dans le câble.

1. Installation

- Requiert un support MIMSAL, à installer avant de placer la lampe.
- Un support étrier de table AH est fourni et des accessoires tels que les supports muraux, de plafond ou une base roulante peuvent être fournis en option.
- MIMSAL ne peut garantir la vie et la fonctionnalité en cas d'utilisation d'accessoires de tiers.

2. Mises en garde

- Toujours débrancher le luminaire pour procéder au nettoyage ou à la maintenance.
- Nettoyage à sec ou avec un léger mélange d'eau et de savon normal. Éviter d'utiliser de l'alcool, des acides ou tout type de dissolvants organiques.
- Ne pas laisser le luminaire allumé plus de 8 heures d'affilée.

3. Résolution des problèmes et maintenance

- **Maintenance:** À réaliser uniquement par des installateurs électriques qualifiés ou tout autre personnel qualifié.
- **Pour remplacer la source lumineuse:**
 - Toujours débrancher le luminaire pour procéder au maintenance.
 - Remplacer la source lumineuse fileté.

Pour tout autre problème, veuillez contacter votre représentant MIMSAL.

MIMSAL n'est responsable que de la maintenance, des réparations ou des modifications réalisées avec des pièces de rechange d'origine et par le personnel de MIMSAL.

Le fabricant se réserve le droit de modifier les caractéristiques de ses produits sans préavis.

IMPORTANT L'utilisation et le temps d'application sous surveillance et responsabilité médicale.

	LS INFRA	LS INFRA TIMER
Source lumineuse	IR E-27 150W / 250W	IR E-27 150W / 250W
Diamètre tête	21 cm	21 cm
Culot	E-27 Céramique	E-27 Céramique
Longueur du bras	90 cm	90 cm
Classe de protection électrique	Clase II	Clase II
Couleur	Blanc	Blanc
Puissance	220/230V	220/230V
Timer	NON	OUI 0 - 15 minutes

LS INFRA **150W** cod. E020412 **250W** cod. E02041250

LS INFRA TIMER **150W** cod. E020412T **250W** cod. E02041250T

Lampada molto versatile, di design, destinata a riconoscimento ed esame, a elevate prestazioni, ideale per centri di trattamento medico e anche veterinario.

La distanza di lavoro ottimale tra la sorgente luminosa e l'oggetto illuminato è di 50 cm.

La **VERSIONI LS INFRA TIMER** include un timer di 0 a 15 minuti nel cavo della connessione.

1. Installazione

- Necessita di supporto MIMSAL, da installare prima della collocazione della lampada.
- Si fornisce un supporto a morsetto da tavolo AH e, come accessori opzionali, eventualmente anche supporti da parete, soffitto o una base girevole.
- MIMSAL non può garantire la durata e la funzionalità in caso di utilizzo di accessori di terzi.

2. Precauzioni

- Scollegare la lampada dall'alimentazione elettrica ogniqualvolta si realizzano operazioni di pulizia o manutenzione.
- Pulire la lampada a secco o utilizzando una miscela delicata di acqua e sapone normale. Evitare l'utilizzo di alcol, acidi o qualsiasi tipo di solventi organici.
- Non lasciare la lampada accesa per oltre 8 ore consecutive.

3. Risoluzione dei problemi e manutenzione

- **Manutenzione:** Deve essere realizzata esclusivamente da installatori qualificati o altro personale qualificato.
- **Per la sostituzione della sorgente luminosa:**
 - Scollegare la lampada dall'alimentazione elettrica.
 - Sostituire la sorgente luminosa con connessione a vite.

In caso di qualsiasi altro problema, contattare il rappresentante locale MIMSAL..

MIMSAL è responsabile unicamente della manutenzione, riparazione o sostituzioni realizzate utilizzando parti di ricambio originali e attraverso personale MIMSAL.

Il fabbricante si riserva il diritto di modificare le caratteristiche dei propri prodotti senza preavviso.

IMPORTANTE Uso e tempi di applicazione sotto la supervisione e la responsabilità medica.

	LS INFRA	LS INFRA TIMER
Sorgente luminosa	IR E-27 150W / 250W	IR E-27 150W / 250W
Diámetro della testa	21 cm	21 cm
Ghiera	E-27 ceramica	E-27 ceramica
Lunghezza del braccio	90 cm	90 cm
Classe di protezione elettrica	Classe II	Classe II
Colore	Bianco	Bianco
Potenza	220/230V	220/230V
Timer	NO	SE 0 - 15 minuti

LS INFRA **150W** cod. E020412 **250W** cod. E02041250

LS INFRA TIMER **150W** cod. E020412T **250W** cod. E02041250T

Lâmpada de infravermelhos para uso de carácter terapêutico, em tratamentos de estética e de fisioterapia e em ambientes desportivos.

O calor é distribuído de forma homogénea.

A **VERSÃO LS INFRA TIMER** possui um temporizador de 0 a 15 minutos no cabo de conexão.

1. Instalação

- Necessita de um suporte MIMSAL, que deverá ser instalado antes de colocar a lâmpada
- É fornecido um suporte de fixação à mesa AH e, como acessórios opcionais, é possível fornecer suportes de parede, de teto ou uma base com rodas.
- A MIMSAL não pode garantir a vida útil e o funcionamento do produto caso sejam utilizados acessórios de outros fornecedores.

2. Precauções

- Sempre que efetuar a limpeza ou a manutenção da luminária, desligue-a da corrente elétrica.
- Limpeza a seco ou com uma mistura suave de água e sabão normal. Evite o uso de álcool, ácidos ou qualquer outro tipo de dissolvente orgânico.
- Não a mantenha acesa mais de 8 horas seguidas.

3. Resolução de problemas e manutenção

- **Manutenção:** Apenas para eletricitistas qualificados ou outro pessoal qualificado.
- **Para a substituição da lâmpada:**
 - Desligue da corrente elétrica.
 - Substitua a lâmpada de rosca.

Se ocorrer algum problema, queira contactar o representante da MIMSAL.

A MIMSAL só se responsabiliza por intervenções de manutenção, reparação ou substituição efetuadas com peças de substituição originais e por pessoal da MIMSAL.

O fabricante reserva-se o direito de alterar sem aviso prévio as características dos seus produtos.

IMPORTANTE Usar e tempo de aplicação sob supervisão e responsabilidade médica.

	LS INFRA	LS INFRA TIMER
Lâmpada	IR E-27 150W / 250W	IR E-27 150W / 250W
Diâmetro da cabeça	21 cm	21 cm
Casquilho	E-27 Cerâmico	E-27 Cerâmico
Comprimento do braço	90 cm	90 cm
Classe de proteção elétrica	Classe II	Classe II
Cor	Branco	Branco
Potência	220/230V	220/230V
Temporizador	NÃO	SIM 0 - 15 minutos

SÍMBOLOS / SYMBOLS / SYMBOLES / SIMBOLI / SÍMBOLOS



Instrucciones / Instructions / Instructions / Istruzioni / Instruções



Declaración de conformidad / Declaration of conformity / Déclaration de conformité / Dichiarazione di conformità / Declaração de conformidade



Distancia mínima al objeto iluminado / Minimum distance to the illuminated object / Distance minimum à l'objet éclairé / Distanza minima dall'oggetto illuminato / Distância mínima para o objeto iluminado



Clase aislamiento eléctrico / Electrical insulation class / Classe d'isolation électrique / Classe di isolamento elettrico / Classe de isolamento elétrico



Reciclaje de Residuos Electrónicos / Electronic waste recycling / Recyclage des déchets électroniques / Riciclaggio dei rifiuti elettronici / Reciclagem de resíduos eletrônicos



Número de lote / Batch number / Numéro de lot / Numero della partita / Número de lote



Código de producto / Item code / Code produit / Codice del prodotto / Código do produto



Fecha fabricación / Manufacturing date / Date de fabrication / Data di produzione / Referência do produto



Nombre y dirección del fabricante / Name and address of the manufacturer / Nom et adresse du fabricant / Nome e indirizzo del produttore / Nome e endereço do fabricante

Rev. 01
16.06.2021

MIMSAL

MIMSAL TRADE S.L.

C. Mollet 17, Pol. Ind. Palou Nord - 08401 Granollers (Barcelona) - Spain
Tel. +34 930 139 860 - mimsal@mimsal.com - www.mimsal.com